



**Bürgersprechstunde
bei Bürgermeister
am 3. Dezember**

Da die Termine für die nächste Bürgersprechstunde von Oberbürgermeister Klaus Lorig bereits vollständig belegt sind, steht am 3. Dezember zusätzlich Bürgermeister Wolfgang Bintz den Bürgerinnen und Bürgern in der Zeit von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr im Neuen Rathaus zur Verfügung. Bürgerinnen und Bürger, die mit dem Bürgermeister sprechen möchten, können sich im Vorfeld im Büro des Bürgermeisters, Telefon: (06898) 13-2003, anmelden.

**Alleinerziehende treffen
sich im Stadtteiltreff**

Am 29. November treffen sich ab 16 Uhr alleinerziehende Mütter und Väter aus der Innenstadt mit ihren Kindern im Stadtteiltreff Völklingen in der Bismarckstraße 20. Interessenten wenden sich entweder an die Initiatorin, Nina Bölinger, Telefon: (06898) 9122961 oder kommen zum genannten Termin in den Stadtteiltreff.

**Wertstoffhof am 28.11.
teilweise geschlossen**

Der Entsorgungszweckverband Völklingen (EZV) weist darauf hin, dass der Wertstoffhof in Völklingen-Fürstenhausen, Hans-Großwendt-Ring, am Mittwoch, den 28. November nur bis 13 Uhr geöffnet ist. Auch die Verwaltung des EZV in Geislautern, Am Hammergraben 1, ist an diesem Tag nur bis 12 Uhr geöffnet.

**Seniorenakademie
fährt nach Trier**

Die Seniorenakademie der VHS Völklingen fährt am Mittwoch, den 12. Dezember, zum Weihnachtsmarkt nach Trier. Abfahrt ist um 9.30 Uhr. Geplant ist eine Stadtführung in Trier mit Dombesichtigung. Nach dem Besuch des Weihnachtsmarktes steht ein Abendimbiss im Weingut in Palzem auf dem Programm. Die Gebühr beträgt 40 Euro. Anmeldungen im VHS-Büro telefonisch unter (06898) 13-2597

**ÖFFENTLICHE
BEKANNTMACHUNGEN
DER STADT VÖKLINGEN**

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) KSVG bekannt, dass die Tagesordnung der am

**Donnerstag, den 29.11.2012,
17.00 Uhr, stattfindenden
44. öffentlichen Sitzung
des Stadtrates**

wie folgt geändert wird:

der TOP 17 „**Umbenennung
des Völklinger Stadtteiles
Hermann-Röchling-Höhe**

hier: „**Bürgerbefragung**“ wird von der Tagesordnung zurückgezogen.

Der TOP „**Entsendung von
Aufsichtsratsmitgliedern**“ wird als **neuer TOP 17** auf die Tagesordnung aufgenommen.

Völklingen, 22.11.2012
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig

IMPRESSUM

Völklinger Stadtnachrichten
Herausgeber: Stadt Völklingen
Oberbürgermeister Klaus Lorig
Rathausplatz, 66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel
übernimmt die Redaktion keine Haftung.

Geschenkidee für Weihnachten

Den Völklinger Einkaufsgutschein gibt es in über 100 Geschäften

Seit nun mehr vier Jahren gibt es ihn: Den Völklinger Einkaufsgutschein. In mehr als 100 Geschäften in der Völklinger Innenstadt und Stadtteilen wird er als Zahlungsmittel akzeptiert. Der Einkaufsgutschein soll vor allem eine interessante Geschenkidee sein. GWIS-Geschäftsführer Kurt Kasper ist sich sicher: „Wenn Sie jemandem eine Freude machen wollen, wissen aber nicht so genau, was sich die Person wünscht oder was Sie schenken sollen, dann ist der Völklinger Einkaufsgutschein genau die richtige Wahl.“ Oberbürgermeister Klaus Lorig: „Mit dieser Aktion zeigen wir, dass Völklingen viel zu bieten hat.“ Die sich an der Aktion beteiligten Geschäfte sind mit einem Hinweis-Aufkleber im Eingangsbereich mit der Aufschrift „Wir akzeptieren den Völklinger Einkaufsgutschein“ kenntlich gemacht.



Völklinger Einkaufsgutschein: Zahlungsmittel in über 100 Geschäften

Foto: upg

Die Gutscheine können in der Tourist-Information Völklingen (im Saar-Mobil-Center, Poststraße) und im Bürgerbüro im Neuen Rathaus erworben werden. Ausgestellt werden die Gutscheine in ganzen Eurobeträgen zwischen 10 und 50 Euro. Der

Kunde kann weiterhin zwischen mehreren schön gestalteten Geschenkschlüsseln wählen. „Den Geschenkschlüssel gibt es als kostenlose Beigabe zum Einkaufsgutschein. Inzwischen stehen sechs verschiedene Motive des Umschlages zur Aus-

wahl.“ Eine Broschüre informiert ausführlich über die Aktion und die teilnehmenden Geschäfte und Unternehmen. Eine aktuelle Liste der Akzeptanzstellen ist immer im Internet unter <http://www.gwis-voelklingen.de> zu finden.

„my Stadtwerk“

Stadtwerke Völklingen laden ein ins Wasserwerk Simschel zum

WEIHNACHTSPLAUSCH

Samstag, 15. Dezember 2012,
von 11 Uhr bis 20 Uhr

Wasserwerk Simschel, Zum Wasserwerk 11, 66333 Völklingen, www.simschel.de

SWV Holding
Stadtwerke Völklingen Holding

Adventsstimmung am Simschel

Stadtwerke Völklingen laden ein zum Weihnachtsplausch

Die Stadtwerke Völklingen laden ihre Kunden herzlich zu einem Weihnachtsplausch ins Wasserwerk Simschel ein. Dieser findet am Samstag, 15. Dezember 2012 von 11 bis 20 Uhr, parallel zum Weihnachtsbaumverkauf des städtischen Forstamtes statt. Für ein abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm wird in gewohnter „Simschel Manier“ gesorgt sein. Die Stadtwerke laden alle kleinen Besucher in die „my Stadtwerk“-Weihnachtsbäckerei ein. Hier können die Kinder gemein-

sam mit der Künstlerin Eva Müller „essbare Bilder“ backen. Erwachsene Besucher können ihr Glück bei einem der Gewinnspiele unter Beweis stellen. Die Einnahmen aus dem Verkauf der Lose und der Weihnachtsbäckerei werden in voller Höhe der Aktion „Sternenregen“ von Radio SALÜ zur Verfügung gestellt. Auch für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein. Auf dem Speiseplan stehen selbstgekochte Erbsensuppe, Plätzchen und verschiedene

Snacks. Darüber hinaus wird es Glühwein, Bockbier und Winterbowle geben.

**Einnahmen gehen
an die Radio Salü-Aktion
„Sternenregen“**

Im Vorfeld haben Vertreter der Stadtwerke und junge Helfer des Technischen Hilfswerks Völklingen/Püttlingen fleißig mit der Künstlerin Barbara Seithe, die eine Figurentheater-Werkstatt im Nauwieser Viertel betreibt, Handpuppen gebastelt. Die sehr

schönen Puppen werden zu einem Preis von 12 Euro am Stadtwerke Weihnachtsplausch verkauft. Neben Kasper, Prinzessin und Krokodil sind viele lustige Fabelwesen und Weihnachtspuppen an dem gemeinsamen Bastelnachmittag entstanden. Auch die Einnahmen aus dem Puppenverkauf spenden die Stadtwerke in voller Höhe der Aktion „Sternenregen“ von Radio SALÜ. „Sternenregen“ wurde 2004 ins Leben gerufen und unterstützt saarländische Familien in Not.



Stadtwerke Geschäftsführer Heribert Henner beim Basteln mit Kindern im Gebäude des Technischen Hilfswerks



Ein junger THW-Helfer mit seiner selbstgemachten Handpuppe
Fotos: im



HEUTE

Geschenke

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

mit Riesenschritten bewegen wir uns auf das Weihnachtsfest zu. Nicht nur in den Geschäften und deren Fensterdekorationen wird dies deutlich. Auch in Völklingen wird die Vorfreude auf das größte deutsche Familienfest an diesem Wochenende deutlich sichtbar werden. Dann wird nämlich die Völklinger Weihnachtsbeleuchtung offiziell eingeschaltet werden. Weihnachtlich leuchten wird es dann in den nächsten Wochen nicht nur in der Völklinger Innenstadt, sondern auch in Ludweiler. Ich freue mich, dass dieses Projekt auch in diesem Jahr wieder soviel Unterstützung gefunden hat und bedanke mich bei allen, die unsere Weihnachtsbeleuchtung möglich machen. Geschenkideen gibt es zu Weihnachten in jeder Familie sicherlich genug. Die städtische Wirtschaftsförderungsgesellschaft GWIS hat sich auch etwas einfallen lassen: den Völklinger Einkaufsgutschein. Auch der kann an Weihnachten verschenkt werden und hat zwei Vorteile: Er überlässt es dem Beschenkten, sich sein Geschenk in den über einhundert Geschäften unserer Stadt, die an der Aktion teilnehmen, auszusuchen. Und gleichzeitig unterstützt er damit die Völklinger Wirtschaft.

Ihr

Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

KOMMENTAR

Kaufen ohne Parkgebühren Stadt Völklingen macht's an Weihnachten möglich

Wer seine Weihnachtsgeschenke in Völklingen kaufen möchte, ohne Parkgebühren zu zahlen, der kann dies an den Advent-Samstagen tun. Die Wirtschaftsförderung und das Stadtmarketing der Stadt Völklingen macht es möglich: Während den Advent-Samstagen in diesem Jahr gilt ganztägig auf allen städtischen Parkplätzen kostenfreies Parken. Diese Regelung gilt auch für die City-Tiefgarage zu den bekannten Öffnungszeiten. Parkscheinautomaten und Parkuhren brauchen an den Advent-Samstagen nicht bedient zu werden. Zusätzlich können die Besucher des Völklinger Weihnachtsmarktes am Sonntag, 9. Dezember 2012 die City-Tiefgarage kostenfrei nutzen. Und für die letzten Geschenk-Einkäufer am Heiligen Abend ist dieses Jahr das Parken ebenfalls auf allen städtischen Parkplätzen und der Tiefgarage kostenfrei. Das gleiche gilt für Montag, 31. Dezember (Silvester-Abend). Die City-Tiefgarage ist an diesen Tagen von 7.30 Uhr bis 15 Uhr geöffnet.

Projekt „Völklingen lebt gesund!“: „Rubbelpizza“ brachte 500 Euro

Im Rahmen des 5. Gesundheitstages übergab Chefkoch der Osteria Völklingen und Eiscafé Europa Giovanni de Nigris an VHS-Direktor Karl-Heinz Schäffner einen Scheck in Höhe von 500 Euro. Giovanni de Nigris hat Rubbel-Lose anfertigen lassen. Der Erlös wurde mit dem Erlös aus dem Verkauf des „Völklingen lebt gesund!“-Eises, das Roberto Pasin vom Eiscafé Europa „erfunden“ hatte, zusammengetan. Somit kamen 500 Euro zusammen. VHS-Direktor Karl-Heinz Schäffner bedankte sich bei Giovanni de Nigris. Nicht nur dieses Projekt unterstützt der Chefkoch, er steuert auch ein „Völklingen lebt gesund!“-Monatsgericht bei, und der Malwettbewerb in Kitas und Schulen in Völklingen geht auch auf



Scheckübergabe durch Giovanni de Nigris vom Eiscafé Europa

seine Initiative zurück. Karl-Heinz Schäffner: „Das gespendete Geld fließt direkt in die Bewegungsprojekte der Kita Neues Rathaus. Eine tolle Aktion, die für viel Bewegung bei jungen Völklingen sorgen wird“, so der Völklinger geht auch auf



Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN

Konzerte	Weihnachtsmärkte	Theater
Abschlusskonzert „Evangelisch klingt“ 30.11.2012 / 20 Uhr Versöhnungskirche Völklingen Tuesday Station Music 11.12.2012 / 19.30 Uhr Alter Bahnhof Völklingen Ausstellungen „Buntes aus Acryl“ Carmen Wöflinger und	ihre Malschüler stellen aus Bis Donnerstag, 6.12.2012 Altes Rathaus Vorträge „Im Saarland dehemm“ Geschichten und Anekdoten aus dem Saarland von Pfarrer Hartmut Thömmes 29.11.2012 / 19 Uhr Glas- und Heimatmuseum Ludweiler Weihnachtsmarkt 1. – 2.12.2012 St. Hedwig Wehrden Luisenthaler Weihnachtsmarkt 1.12.2012 / 16 Uhr Ehemalige Grundschule Luisenthal Weihnachtsverkauf 1.12.2012 / 8 Uhr Friedrich-Ebert-Platz Ludweiler	Abi 68 Revue der 60er 30.11.2012 / 19.30 Uhr Alter Bahnhof Völklingen O je du Fröhliche Der Klassiker Weihnachtliche Komödie 7. + 8.12.2012 / 19.30 Uhr 9.12.2012 / 11 Uhr Alter Bahnhof Völklingen Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de / Änderungen vorbehalten

VHS Völklingen

Mittwoch, 28. November 2012 Besichtigung: Feuerbestattungsanlage Völklingen , 16 Uhr, Feuerbestattungsanlage Samstag, 1. Dezember 2012 Seminar: Wie style ich mich typgerecht? , 14 Uhr, Altes Rathaus Workshop: Experimentelle Malerei , 14 Uhr, Haus der Vereine Dienstag, 4. Dezember 2012 Vortrag: Elternschule – Hausaufgaben sinnvoll gestalten , 19.30 Uhr, Grundschule Neckarstraße Jeden Montag Körbejagd für Jedermann Ort: Warndtgymsnasium, Völklingen. Zeit: 20 bis 22 Uhr Die Termine bauen nicht aufeinander auf, Einstieg jederzeit möglich. Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Baskets 98 Völklingen Martina Aubertin, Telefon: 06898 / 27476, mobil: 0160 / 96019543, Internet: www.baskets-98.de Jeden Montag und jeden Freitag von 17 bis 18 Uhr Basketball für die Minis (Kinder im Alter von 3 bis 6 Jahren in Begleitung ihrer Eltern) Ort: Hermann Neuberger Halle Völklingen Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Baskets 98 Völklingen, Martina Aubertin, Telefon: 06898 / 27476, mobil: 0160 / 96019543, Internet: www.baskets-98.de Jeden Montag von 17 bis 18.30 Uhr Kostenloses Tischtennis-Schnuppertraining für Kids im Alter von 8 bis 14 Jahren Ort: Schulumhalle Saarstraße, Völklingen-Wehrden Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Tischtennisclub Wehrden e. V., Sascha Lantrebecq, Telefon: 06834 / 567537, E-Mail: wehrden@sttb.de , Sascha.Lantrebecq@web.de , Internet: www.ttc-wehrden.de Samstag, 1. Dezember 2012 Tageskurs: Lebensrettende Sofortmaßnahmen – Erste-Hilfe-Training	■ Weinseminar: Weinland Elsass , 19.30 Uhr, Lauterbachhalle Mittwoch, 5. Dezember 2012 Junge VHS: Fackelwanderung durch das Weltkulturerbe , 19 Uhr, Völklinger Hütte Freitag, 7. Dezember 2012 ■ Infoabend: Bootsführerschein – Funklehrgang UBI , 18 Uhr, Altes Rathaus Samstag, 8. Dezember 2012 ■ Junge VHS: Perlenanhänger selbst gemacht , 14 Uhr, Haus der Vereine	Sonntag, 23. Dezember 2012 ■ Fahrt der Seniorenakademie der VHS Völklingen zur Vorstellung „Aladin und die Wunderlampe“ , Theater Saarbrücken. Abfahrt ist um 13.45 Uhr. Gebühr: 25.–. Weitere Infos und Anmeldung im VHS-Sekretariat. Dienstag, 4. Dezember 2012 Infos zur Hypnose, Chiropraktik und Schmerztherapie Ort: KB-Naturheilpraxis, Beethovenstraße 16, 66333 Völklingen Zeit: 18.30 – 20 Uhr Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Josef Bohnenberger, Elizabeta Korte, Telefon: 06898 / 500414 oder 5004145, mobil: 0170 / 298634 oder 01 Mittwoch, 5. Dezember 2012 Wanderung ab Hermann-Röchling-Höhe (8 km) Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Saarwaldverein, OV Völklingen, Telefon: 06898 / 22271 Mittwoch, 5. Dezember 2012 Infoveranstaltung zum Thema Schuhe mit orthopädischem Fußbett Ort: Schuhhäuser Agostini, Völklinger Straße 61 und Poststraße 19, 66333 Völklingen Zeit: 14.30 – 18 Uhr Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Brigitte Agostini (Ludweiler), Telefon: 06898 / 40405, Hans Agostini (Völklingen), Telefon: 06898 / 22535, E-Mail: hans.agostini@gmx.de
---	--	--

Infos über das gesamte Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat, Telefon 06898 13-2597
Online-Anmeldungen unter: www.vhs-voelklingen.de

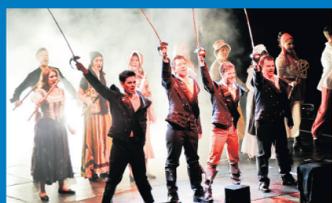
Alle Veranstaltungen im Internet unter www.voelklingen-lebt-gesund.de
Aktion „Völklingen lebt gesund!“



Viva Voce „Commando a cappella“

Freitag, 11. Januar 2013, 20 Uhr
Kulturhalle Völklingen-Wehrden

Viva Voce hat sich in der deutschsprachigen Kultur- und Theaterwelt als große a-cappella-Band etabliert. Vox-Pop nennen die fünf Stimmkünstler ihren unverwechselbaren Stil, der zu 100 Prozent mundgemacht ist. Diese Band braucht keine Instrumente. „Commando a cappella“ ist eine perfekt inszenierte Show mit viel Fantasie, Witz, Charme und Liebe zum Detail. Es geht um Besitz und Besessenheit oder um Sinn und Unsinn sozialer Netzwerke. Sie hinterfragen den Zeitgeist und outen sich zugleich als Zeitgeister. Sie nehmen sich selbst (und auch andere prominente Franken) auf die Schippe, originell und mit viel Humor. Unter die zahlreichen neuen Songs mischen sich kreative Cover-Versionen bekannter Welthits.



Gunki Mahling Show-Ensemble „Ein Koffer voller Musicals“

Freitag, 22. Februar 2013, 20 Uhr
Kulturhalle Völklingen-Wehrden

Das Gunki Mahling Show-Ensemble nimmt die Zuschauer bei seiner neuen Produktion mit auf eine musikalische Reise durch die Metropolen der Musicalwelt und steigt dort ab, wo die Originale am längsten zu Hause gewesen sind. Mit maßgeschneiderten Arrangements, den passenden Kostümen, perfekt aufeinander abgestimmten Chorsätzen und einer der groovigsten Begleitbands des Südwestens präsentiert das Ensemble Ausschnitte der beliebtesten Musicalproduktionen. Lassen Sie sich diesen Trip nicht entgehen und packen Sie ihren „Koffer voller Musicals“ mit „Die drei Musketiere“, „Grease“, „Hairspray“, „Chorusline“, „ABBA“, „We will rock you“ und „Hair“.



Familien-Musical Musikbühne Mannheim „Die kleine Meerjungfrau“

Sonntag, 3. März 2013, 16 Uhr
Kulturhalle Völklingen-Wehrden

Die kleine Meerjungfrau sehnt sich danach, ein Mensch zu sein und eine Seele zu haben, denn sie liebt den Prinzen. Durch einen Zauberspruch der Hexe verliert sie ihren Fischschwanz und erhält menschliche Gestalt. Dafür muss sie der Hexe ihre Stimme verkaufen. Drei Tage hat sie Zeit – so ist die Bedingung der Hexe – um die Liebe des Prinzen zu gewinnen. Schafft sie das nicht bis die Sonne am dritten Tag untergeht, zerrinnt das Leben der kleinen Meerjungfrau zu Schaum.

ticket Ticket-Verkauf: www.ticket-regional.de, Tourist-Information Völklingen, Poststraße 1, Tel. (06898) 13-2800. Sowie in allen bekannten VVK-Stellen von „Ticket Regional“.

Zwischen Weihnachten und Neujahr: Stadtverwaltung geschlossen

Die beiden Völklinger Rathäuser bleiben zwischen den Weihnachtstagen geschlossen. Das Neue Rathaus ist am Donnerstag, dem 27. Dezember sowie am Freitag, dem 28. Dezember geschlossen. Das gleiche gilt für das Alte Rathaus, das mit der Volkshochschule, der Stadtbücherei und dem im Alten Bahnhof angegliederten Stadtarchiv darüber hinaus auch noch in der Folgewoche bis einschließlich Freitag (4. Januar 2013) geschlossen ist.

Ein Notdienst für die Anzeige und die Beurkundung von Sterbefällen ist beim Standesamt am 27. Dezember und am 28. Dezember jeweils in der Zeit von 9 bis 11 Uhr eingerichtet. Selbstverständlich werden auch die in der Gläsehalle des Weltkulturerbes Völklinger Hütte terminierten Trauungen stattfinden.

Durch die Schließung der Verwaltungsgebäude an den beiden „Brückentagen“ erhofft



Die Stadtverwaltung Völklingen wird zwischen Weihnachten und Neujahr geschlossen. Foto: upg

sich die Stadt Völklingen nicht unerhebliche Einsparungen an Energiekosten. Die in Geislautern beheimateten Serviceeinheiten (Winterdienst und Straßenreinigung) sind von der Regelung ausgenommen.

VHS Völklingen bietet Kurse zum Erwerb von UKW-Sprechfunkzeugnissen für Sportbootfahrer

Auch im Zeitalter mobiler Telefone kann man in der Sportbootfahrt aus vielerlei Gründen nicht auf das Funkgerät mit Ultrakurzwellen (UKW) verzichten. Wer in 2013 als verantwortungsbewusster Sportbootfahrer „auf Törn“ gehen will, sollte daher die kommenden Winterzeit nutzen, sich durch Erwerb eines UKW-Sprechfunkzeugnisses rechtzeitig auf die kommende Wassersportsaison vorzubereiten. Die Volkshochschule

Völklingen bietet in Zusammenarbeit mit der Bootsfahrschule Poseidon die passenden Funkkurse „UBI“ (für Binnengewässer) und „SRC“ (für See) an. Da der UKW-Sprechfunkverkehr auf See – auch in Deutschland – grundsätzlich in englischer Sprache abgewickelt wird, sollten Interessenten für den „SRC-Schein“ zumindest Grundkenntnisse in englischer Sprache haben. Bewerber, die (noch) nicht über englische Sprachkenntnisse verfügen, können diese auch in Englischkursen bei der VHS Völklingen erwerben. Der kostenfreie und unverbindliche Informationsabend findet am Freitag, dem 7. Dezember 2012, um 18 Uhr in den Räumen der VHS Völklingen, Altes Rathaus, 2. Etage, statt. Der Lehrgang selbst beginnt dann im Januar 2013. Weitere Informationen gibt es unter der Telefonnummer (06898) 13-2597.

Auf „wildem Müll“ können wir alle verzichten

EZV zeigt Bürgern günstige Entsorgungsmöglichkeiten auf

Ob an Straßenrändern, in Grünanlagen oder an Containerstandplätzen: Überall ist er gut sichtbar, der „wilde Müll“. Auch in Säcke verpackter Hausmüll, gelbe Säcke, Sperrmüll, Bauschutt oder Altreifen – vieles wird an diesen Örtlichkeiten abgeladen. Mit Betroffenheit ist festzustellen, dass die Zahl der Umweltsünder stetig steigt, die sich nicht mehr verantwortlich fühlen, den selbst verursachten Müll ordnungsgemäß zu entsorgen. Einige Bürger haben offenbar auch die Vorstellung, sie könnten Kosten sparen. Doch die anfallenden Kosten zur Beseitigung dieser wilden Müllablagerungen werden über die Müllgebühren auf alle umgelegt. Und: dieser Müll ist nicht nur teuer in der Entsorgung, sondern auch schädlich für Mensch und Umwelt.

Der Zustand der Containerstandplätze für Papier und Glas beispielsweise gibt immer wieder Anlass zu Beschwerden. Von weniger umweltbewussten Zeitgenossen werden verschiedene Standplätze zum Ablagern von Müll genutzt – auch im Gebiet der Stadt Völklingen. Der Entsorgungszweckverband Völklingen (EZV), der für die Stadt Völklingen seit 2004 die Abfallentsorgung durchführt, unterhält im gesamten Stadtgebiet 52 Standplätze mit Wertstoffcontainern. An vielen Standplätzen wird, nicht nur im Schutze der Dunkelheit, sondern auch am hellen Tag wilder Müll abgelegt. Um hier mehr Sauberkeit zu erreichen, wird die Kontrolle der Containerstandplätze in Zukunft eine besondere Bedeutung haben. Ein weiteres Übel, und zwar der Missbrauch der „gelben Säcke“, nimmt ebenfalls immer größere Ausmaße an. Nicht nur, dass die gelben Säcke zu falschen Zeit (das heißt nicht am Abfuhrtag, sondern schon Tage vorher) herausgestellt werden, sie werden auch noch zusätzlich mit Speiseresten, vergammelten Lebensmitteln und anderen, eindeutig dem Restabfall zuzuordnenden

kennzeichnet und vorerst nicht entsorgt. Nach entsprechender Neusortierung werden diese dann 14 Tage später mitgenommen. Daher ist es auch sehr wichtig, dass keine Sammelstellen von den Bürgern eingerichtet werden, damit eine genaue Zuordnung der gelben Säcke immer gewährleistet wird. Für weitere Fragen rund um den gelben Sack wenden Sie sich bitte an die Firma Paulus GmbH, Bergwerkstraße 4, 66299 Friedrichsthal, Telefonnummer: (06897) 856000.

eine Gebühr in Höhe von zehn Euro durch den EZV. Der genaue Termin wird bereits bei der Anmeldung bekanntgegeben. Stefan Lang, Geschäftsführer des EZV, macht ausdrücklich darauf aufmerksam, dass der Sperrmüll zeitnah, und zwar am Abfuhrtag spätestens um 6 Uhr oder frühestens am dem Abend davor bereitzustellen ist. Auf keinen Fall darf der Sperrmüll bereits einige Tage vorher bereitgestellt werden, da dies ein Ordnungswidrigkeitsverfahren nach sich ziehen würde. Jeder kann dazu beitragen, dass sich die unerfreuliche Müll-Situation wieder positiv verändert. Ein erster Schritt besteht darin, dem Mitmenschen, der Dinge achtlos wegwirft, auf sein Verhalten anzusprechen. Wenn der größte Teil der Bürgerschaft zu erkennen gibt, dass ihm eine saubere Stadt Völklingen wichtig ist, ist dies der beste Garant für eine Umsetzung dieses Zieles. Die Stadt Völklingen wird bei Zuwiderhandlungen die entsprechenden Ordnungswidrigkeitsverfahren in die Wege leiten, um konsequent gegen Umweltsünder vorzugehen. Dabei können Ordnungswidrigkeiten gemäß Polizeiverordnung der Mittelstadt Völklingen mit einer Geldbuße bis zu 5.000 Euro geahndet werden. So weit muss es nicht kommen. Der EZV ist gerne bereit, kostengünstige Entsorgungsmöglichkeiten aufzuzeigen und steht den Bürgerinnen und Bürgern der Stadt Völklingen beratend zur Seite.

Teil 3

Anmeldung von Sperrmüll unter Tel. (06898) 13-7000
Infos unter: www.ezv-vk.de



WEG MIT DEM MÜLL!

Abfällen befüllt. Viele Bürger sind sich vermutlich nicht darüber im Klaren, dass zu früh bereitgestellte gelbe Säcke als wilde Müllablagerung angesehen werden und dies über ein Bußgeldverfahren geahndet werden kann. Falsch befüllte Säcke werden durch die hierfür zuständige Firma Paulus GmbH mit einem roten Aufkleber ge-

In jedem Haushalt fallen zwangsläufig Einrichtungsgegenstände an, die nicht über die bereitgestellten Abfallgefäße entsorgt werden können. Dazu bedient man sich der Sperrmüllabfuhr. Im Stadtgebiet Völklingen erfolgt die Abfuhr dieser sperrigen Abfälle bis zu fünf Kubikmeter nach Voranmeldung unter der Telefonnummer (06898) 13-7000 gegen